

BRUKSANVISNING

SKJEMA OVER APPARATET (Fig. 1)

- A. Håndtak.
- B. Sikkerhetslukking (noen modeller).
- C. Pakning.
- D. Skillevegg (noen modeller).
- E. Propp i dreneringsrør for smeltevann.
- F. Betjeningspanel.
- G. Ventilasjonsrist for motor.

SKJEMA OVER BETJENINGSPANELET (Fig. 2)

1. **Rød indikatorlampe:** Når den blinker indikerer den en alarmtilstand (se avsnittet "FEILSØKINGSLISTE").
2. **Gul indikatorlampe:** Når den lyser indikerer den at funksjonen Turbo freeze er aktivert (se avsnittet "TURBO FREEZE FUNKSJON").
3. **Grønne indikatorlamper:** Viser at apparatet er i funksjon, den innstilte temperaturen og om funksjonen for hurtig innfrysing ("Shopping") er aktivert.
4. **Innstillingstast:** For å endre innstilt temperatur, til aktivering/deaktivering av funksjonen for hurtig innfrysing ("Shopping") og til aktivering/deaktivering av funksjonen "Turbo freeze".

FØR APPARATET TAS I BRUK

Apparatet du har anskaffet er utviklet for bruk i privat husholdning og også:

- i kjøkkenområder på arbeidsplasser, i butikker og/eller kontorer
- på gårder
- i hoteller, moteller, residenser, bed & breakfast av den enkelte gjest.

Apparatet må kun brukes til oppbevaring av frosne matvarer, innfrysing av ferske matvarer og produksjon av isterninger.

Det er påbudt å jorde apparatet. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for eventuelle skader på personer, dyr eller gjenstander som skyldes manglende respekt for ovennevnte normer.

1. Etter at man har pakket ut apparatet, må man forsikre seg om at det ikke er skadet, at døren lukker seg perfekt og at tetningslisten er i god stand. Eventuelle skader må meldes til forhandleren innen 24 timer fra levering av apparatet.
2. Det anbefales å vente minst to timer før apparatet settes igang, slik at kjølekreften virker maksimalt.
3. Installasjon og elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert elektriker ifølge produsentens anvisninger og gjeldende forskrifter.
4. Rengjør apparatet innvendig før det tas i bruk.
 - Før apparatet tilkobles strømmettet, må man forsikre seg om at nettspenningen svarer til den som er oppgitt på typeplaten plassert på baksiden av produktet.
 - **Elektrisk tilkobling må utføres i henhold til gjeldende forskrifter.**

INSTALLASJON

- Ta apparatet ut av emballasjen.

- **Fjern de 4 avstandsstykkene som er plassert mellom døren og apparatet. (Fig 3)**
- Forsikre deg om at proppen i avløpsrøret for smeltevann (noen modeller) er korrekt plassert (E).
- For å sikre maksimale ytelser og unngå skader når man åpner døren til apparatet, må man sørge for en avstand på minst 7 cm fra veggen bak og 7 cm på hver side. (Fig 4)
- Sett i tilbehøret (noen modeller)

IGANGSETING AV APPARATET

- Koble til apparatet.
- Det grønne lyset vil tennes ("Normal").
- Den røde varselampen (I) blinker siden temperaturen i apparatet enda ikke er kald nok til at matvarene kan legges inn. Dette lyset vil vanligvis slukke innen seks timer fra man satte igang apparatet.
- Legg inn matvarene først når det røde lyset er slukket.

Merk: På grunn av undertrykk i apparatet, er det ikke mulig å åpne døren igjen rett etter at man har lukket den. Vent noen minutter før du forsøker å åpne døren igjen.

REGULERING AV TEMPERATUREN

Velg ønsket temperatur med tasten (4).

For å endre temperatur i apparatet går man frem på følgende måte:

- Trykk gjentatte ganger på tasten (4). Ved hvert trykk på tasten vil temperaturinnstillingen endres syklisk mellom verdiene "Eco", "Normal", "Intensive" og "Shopping".
- Velg "Intensive" dersom du ønsker en kaldere oppbevaringstemperatur.
- For å spare energi anbefales det å velge "Eco" når det er lite mat i apparatet.

De grønne indikatorlampene (3) viser valgt innstilling i henhold til følgende skjema:



Eco: mindre kald temperatur (venstre indikatorlampe lyser).

Normal: middels temperatur (høyre indikatorlampe lyser).

Intensive: ekstra kald temperatur (begge indikatorlampene lyser).

Shopping: Hurtig innfrysing (begge indikatorlampene lyser).

Se avsnittet "Innfrysing av ferske matvarer".

Merk: Ved et eventuelt strøbrudd lagres innstillingene (med unntak av funksjonen "Turbo Freeze"). Tiden som er nødvendig for at temperaturen i fryseren skal komme ned til innstilt verdi, kan variere alt etter klimaforholdene og valgt innstilling.

TURBO FREEZE FUNKSJON

Med funksjonen Turbo Freeze kan innfrysingstiden reduseres med inntil 50 % for matvarer som legges i den medfølgende kurven.

For å bruke funksjonen, gjør som følger:

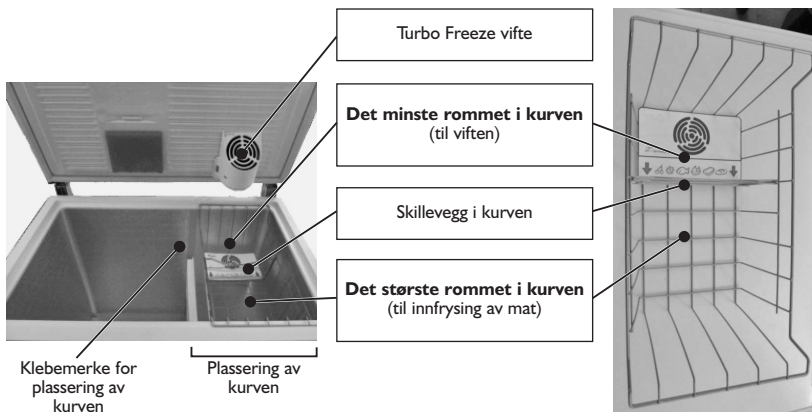
1. Plasser den medfølgende kurven til høyre for klebmerket som vist i figuren.
2. Kurven er utstyrt med en skillevegg som gir 2 rom. Det minste rommet i kurven (skal plasseres under viften), må være tomt for at viften skal kunne fungere riktig. Plasser matvarene som skal fryses inn i det største rommet i kurven (skal plasseres mot framsiden av apparatet).
3. Lukk apparatet.
4. Aktiver funksjonen Turbo Freeze fra betjeningspanelet ved å holde knappen (4) inne i cirka 3 sekunder. Den gule indikatorlampen (2) tennes. Den gule indikatorlampen (2) lyser og viser at funksjonen er

aktivert. Funksjonen kobler seg automatisk ut etter tiden som er nødvendig for å fryse inn matvarene på korrekt måte (cirka 6 timer).

Når indikatorlampen for Turbo Freeze slukker betyr det at funksjonen ikke lenger er aktivert, og matvarene kan tas ut av kurven. Når funksjonen kobles ut slukker den gule indikatorlampen (2) og apparatet går tilbake til den tidligere temperaturinnstillingen.

Merk:

- Når funksjonen er aktivert kan man høre en mer intens driftslyd som er helt normalt.
- Når funksjonen er aktivert, kan den deaktiveres manuelt ved å holde knappen (4) inne igjen i cirka 3 sekunder.



INNFrysING AV MATVARER

Forberede ferske matvarer som skal fryses inn

- Pakk de ferske matvarene som skal fryses inn i: aluminiumsfolie, plastfolie, vanntette plastposer, polyetylen-beholdere med lokk, så sant de er egnet til frysing.
- Matvarene må være ferske, modne og av høyeste kvalitet.
- Fersk frukt og grønnsaker skal helst fryses inn rett etter innhøsting, for å opprettholde næringsverdiene, konsistensen, fargen og smaken på disse matvarene.
- La alltid matvarene avkjøle seg før du legger dem i apparatet.

Innfrysing av ferske matvarer

- Plasser matvarene som skal fryses inn i direkte kontakt med de vertikale veggene i apparatet:
 - A) - Matvarer til innfrysing,
 - B) - allerede frose matvarer.
- Unngå å legge matvarer som skal fryses inn slik at de kommer i direkte kontakt med frose matvarer.
- Del matvarene i små porsjoner for å oppnå en bedre og

raskere innfrysing; dette rådet kommer også til nytte når de frose matvarene skal brukes.

1. Minst 24 timer før innfrysing av ferske matvarer, må du aktivere hurtig innfrysing ("Shopping") ved å trykke på tasten (4) til begge de grønne indikatorlampene (3) blinker.
2. Legg inn matvarene som skal fryses inn og hold døren lukket i 24 timer. Matvarene kan anses som frose etter det tidspunktet.

Funksjonen hurtig innfrysing ("Shopping") kan deaktivere ved å trykke på tasten (4) og velge en annen temperaturinnstilling.

Dersom denne operasjonen ikke utføres, deaktiverer apparatet funksjonen automatisk etter cirka 50 timer etter aktivering, og går tilbake til sist valgte innstilling (aktivert i minst 1 minutt) før innstillingen "Shopping" ble valgt.

OPPBEVARING AV MATVARENE

Se tabellen på apparatet.

Merking av mat som skal fryses

Merke og legg inn mat som skal fryses: det lønner seg å

skrive innfrysingsdato på pakken, slik at maten blir benyttet innen holdbarhetsdatoen som er oppgitt i måneder i **fig. 6** for hver mattype.

Råd for oppbevaring av frysevarer

Når du kjøper frysevarer, må du forsikre deg om at:

- Emballasjen er intakt, ellers kan det hende maten er blitt forringet. Dersom pakken buler ut eller det er våte flekker på den, er den ikke blitt oppbevart riktig og kan ha vært utsatt for en delvis opptining.
- Kjøp alltid frysevarene til sist og frakt dem hjem i kjølebag.
- Legg dem i apparatet med en gang du kommer hjem.
- Unngå variasjoner i temperaturen eller reduser dem til et minimum. Ta hensyn til holdbarhetsdatoen på emballasjen.
- Følg alltid instruksjonene på emballasjen for oppbevaring av frysevarene.

Merk:

- **Opptinte eller delvis opptinte matvarer må fortæres umiddelbart. Frys ikke inn igjen opptinte matvarer, med mindre de i mellomtiden blir benyttet til tilberedning av en rett. Etter at matvarene er blitt kokt, kan de fryses inn igjen.**

Ved lengre strømbryt:

- **må ikke døren til fryseren åpnes, annet enn for å plassere kjøleelementene (noen modeller) oppå de frose matvarene, til høyre og til venstre i fryseren. Slik unngår man at temperaturen i fryseren stiger for raskt.**

GENERELLE FORHOLDSREGLER OG RÅD

- **Under installasjonen må du passe på at ikke strømledningen kommer i klem og blir skadet.**
- Sett aldri glassbeholdere med væsker inn i apparatet. Det kan føre til at de sprekker.
- Spis ikke ispinner eller isterninger umiddelbart etter at de er tatt ut av apparatet. Det kan forårsake kuldesår.
- Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må apparatet frakobles strømmettet.
- Plasser ikke apparatet på steder med direkte sollys eller nær varmekilder, da dette kan føre til økt energiforbruk.
- Ikke oppbevar spraybokser eller beholdere med brennbare gasser/væsker i apparatet.
- Ikke bruk eller oppbevar bensin eller andre brennbare gasser/væsker i nærheten av apparatet eller andre husholdningsapparater.
- Damp fra slike væsker kan føre til brann eller eksplosjon.
- Installer og oppvatre apparatet på et gulv som er helt flatt, tilstrekkelig solid og på et sted der det er nok rom rundt apparatet.
- Plasser apparatet på et tørt sted med god ventilasjon. Apparatet er beregnet på å fungere på steder med en temperatur mellom de yttergrensene som er fastsatt av klimaklassen og vist på typeskiltet som sitter på baksiden av produktet (**Fig 7**). Det kan hende apparatet ikke fungerer korrekt dersom omgivelsestemperaturen over lengre tid er lavere eller høyere enn de temperaturene apparatet er beregnet for.

- Apparatet bør ikke frakobles strømmettet selv om det i korte perioder er tom for matvarer.
- Når du skal flytte apparatet, må du passe på at det ikke oppstår skade på gulvet (f. eks. parkett). Det er lettere å flytte apparatet hvis man først har tømt det.

Merk: Flytting og installasjon av apparatet må utføres av to eller flere personer.

- Bruk ikke andre hjelpemidler for å fremskynde avrimingen enn de som eventuelt anbefales av produsenten.
- Bruk aldri elektriske apparater inne i apparatet, med mindre disse er godkjent av produsenten.
- **Dette apparatet er ikke beregnet på å bli brukt av barn under 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de blir opplært eller kontrollert under bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.**
- **La ikke barn leke med eller gjemme seg inne i kjøleskapet. Det kan føre til at de låser seg inne og blir kvalt.**
- **Endring eller utskifting av strømledningen skal kun utføres av autorisert elektriker eller serviceavdelingen.**
- **Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.**
- **Det må være mulig å frakoble apparatet, enten ved at støpselet trekkes ut, eller ved hjelp av en topolsbryter plassert over stikkontakten.**
- **Kontroller at spenningen som er oppført på typeplaten er den samme som husets spenning.**
- **Svelg ikke væsken (ikke giftig) i kjøleelementene (noen modeller).**
- **Døren bør åpnes så lite som mulig.**
- **Dette apparatet er utstyrt med teknologien "skin condenser": kondensatorenheten er bygget inn i veggene på fryseren. Derfor kan veggene foran og på sidene av apparatet føles varme når apparatet er i funksjon. Dette er helt normalt og reduserer også eventuell kondensdannelse under spesielt kritiske omgivelsesbetingelser (se avsnittet "Feilsøking").**

AVRIMING AV APPARATET

Det anbefales å avrime fryseren når islaget på veggene har nådd en tykkelse på 5-6 mm

- Trekk støpset ut av stikkontakten.
- Ta alle matvarene ut av fryseren og plasser dem på et meget kjølig sted eller i en kjølebag.
- La døren til apparatet stå åpen.
- Fjern den innvendige proppen i dreneringsrøret (noen modeller) (**Fig 8**).
- Fjern den utvendige proppen i dreneringsrøret (noen modeller) og plasser det som vist i **figur 8**.
- Bruk skilleveggen (noen modeller) inne i apparatet (D) til å samle opp vannet som vist i **fig. 8**. Bruk en lav beholder dersom modellen ikke har skillevegg.
- Avrimingsprosessen kan fremskyndes ved å fjerne isen fra veggene i fryseren med en isskrape.
- Fjern isen fra bunnen av fryseren.

- **For å unngå varige skader på fryseren, må det ikke benyttes skarpe gjenstander til å fjerne isen på veggene.**
- **Unngå bruk av aggressive midler eller kunstig varme.**
- **Tørk innsiden av fryseren omhyggelig.**
- Når avrimingen er over, settes proppen på plass.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Fjern isen som har dannet seg på kantene øverst (se Feilsøkingslisten)
- Etter avrimingen må du rengjøre innsiden av apparatet med en svamp fuktet i lukket vann og/eller et nøytralt rengjøringsmiddel.
- Rengjør ventilasjonsristen på siden (noen modeller)

Før enhver form for rengjøring eller vedlikehold av apparatet, må støpselet tas ut av stikkkontakten. Benytt ikke skuremidler eller ståull, og heller ikke løsemidler (f.eks. aceton, terpentin) ved rengjøring av apparatet.

For å sikre at apparatet alltid fungerer optimalt, er det viktig å foreta rengjøring og vedlikehold minst en gang i året.

SKIFTE AV LYSPÆREN I DØREN (NOEN MODELLER)

- Trekk støpslet ut av stikkkontakten.
- Fjern lampedekselet (gå frem som vist på figuren).
- Skru ut lyspæren og sett inn en ny identisk.
- Monter lampedekselet og sett i støpslet igjen.

FEILSØKINGSLISTE

1. Den røde indikatorlampen blinker.

- Har det vært strøbrudd?
- Har det blitt utført en avriming?
- Er døren til apparatet lukket ordentlig igjen?
- Er apparatet plassert i nærheten av en varmekilde?
- Er ventilasjonsristen og kondensatoren rene?

2. Alle indikatorlampene blinker samtidig.

- Kontakt serviceavdelingen.
- **Apparatet lager mye støy.**
- Står apparatet helt plant?
- Berører apparatet andre møbler eller gjenstander som kan forårsake vibrasjoner?
- Er emballasjen under apparatet fjernet?

Merk: En svak lyd som skyldes at kjølegassen sirkulerer, også etter at kompressoren har stanset, er helt normalt.

4. Indikatorlampene er slukket og apparatet virker ikke.

- Er det strøbrudd?
- Står støpslet ordentlig i stikkkontakten?
- Er strømledningen intakt?

5. Indikatorlampene er slukket og apparatet virker ikke.

- Kontakt serviceavdelingen.

6. Kompressoren er i funksjon hele tiden.

- Er det satt varme matvarer inn i apparatet?
- Har døren til apparatet vært åpen lenge?
- Er apparatet plassert i et rom som er altfor varmt eller i nærheten av en varmekilde?
- Er funksjonen "Shopping" aktivert? (Blinker de grønne

indikatorlampene (3)) og/eller funksjonen Turbo Freeze (lyser den gule indikatorlampen)?

7. Altfor stor rimdannelse på de øverste kantene.

- Er lokkene på dreneringshullet for avrimingsvann riktig plassert?
- Er døren på apparatet lukket ordentlig igjen?
- Er tetningslisten på døren på apparatet skadet eller deformert? (Se kapittelet "Installasjon")
- Er de 4 avstandsstykkene fjernet? (Se kapittelet "Installasjon")

8. Rimdannelse på de utvendige veggene på apparatet.

- Det er normalt at det dannes kondens i spesielle klimaforhold (fuktighet over 85 %) eller dersom apparatet er plassert i rom som er fuktige og dårlig ventilerte. Dette fører imidlertid ikke til at apparatets ytelser forringes.

9. Rimdannelsen på veggene i apparatet er ikke jevn.

- Dette fenomenet er helt normalt.


MILJØVENNLIG BRUK

1. Emballasjen

Emballasjen består av 100% resirkulerbart materiale og er merket med resirkulerings symbolet. Kildesorter i henhold til de lokale forskrifter. Emballasjen (plastposter, polystyrendeler osv.) må holdes utenfor barns rekkevidde.

2. Kassering

Kjøleskapet er fremstilt av resirkulerbart materiale. Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktiv 2002/96/EC om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Forsikre deg om at dette produktet blir avhendet på korrekt vis, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.

Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Lever det til et autorisert mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Før apparatet kastes, må man sørge for at det ikke kan tas i bruk igjen ved å klippe av nettleddningen. Fjern også dørene og hyllene, slik at ikke barn kan stenge seg inne i kjøleskapet. Avhend apparatet ifølge de lokale renovasjonsforskrifter. Apparatet må bringes til et autorisert mottak og ikke etterlates uten tilsyn, da det kan utgjøre en fare for barn. For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet, kontakt kommunen, renovasjonsetaten eller forretningen der du anskaffet det.

Informasjon:

Dette apparatet er KFK-fritt. Kjølekretsen inneholder R134a (HFC) eller R600a (HC), se typeskiltet inni apparatet.

For apparater med Isobutan (R 600 a): Isobutan er en naturlig gass uten innvirkning på miljøet. Gassen er imidlertid brannfarlig. Det er derfor viktig å forsikre seg om at rørene i kjølekretsen ikke er skadet.

Det er mulig at dette apparatet inneholder fluorinerte drivhusgasser som omtales i Kyoto-protokollen.

Kjølegassen befinner seg i et hermetisk lukket system.
Kjølegass: R134a har et globalt oppvarmingspotensial
(GWP) på 1 300.

Overensstemmelseserklæring **CE**

- Dette apparatet er fremstilt for oppbevaring av matvarer og er i overensstemmelse med CE-standard nr. 1935/2004
 - Dette produktet er utformet, fremstilt og markedsført i samsvar med:
 - kravene til sikkerhet i direktivet "Lav spenning" 2006/95/EU (som erstatter 73/23/EØF og påfølgende endringer);
 - beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EF.
- Apparatets elektriske sikkerhet er kun garantert når det er koblet til et forskriftsmessig, jordet elektrisk anlegg.

SERVICE

Før Service kontaktes:

1. Kontroller om du kan løse problemet på egen hånd.
2. Sett apparatet igang igjen for å se om problemet er løst.
Hvis problemet vedvarer, frakobles apparatet strømmettet igjen og forsøket gjentas etter en time.
3. Hvis problemet fortsatt ikke er løst, må du kontakte serviceavdelingen.

Oppgi:

- hva som er feil,
- modell,
- servicenummer (tallet som står etter ordet SERVICE på apparatets typeplate på baksiden av apparatet)
- din adresse,
- ditt telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

